



DE // Bedienungsanleitung
Kontaktgrill

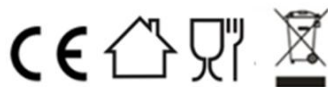


79070153

B-206 / PME-1500.869.1

**Für einen sicheren Umgang und anhaltende Freude an diesem Gerät,
lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.**

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104,
Bratislava II – Ružinov, Slowakei.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN.

- Achten Sie auf die entsprechende Spannung und Frequenz (50/60 Hz). Nur für den Haushaltsgebrauch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie den Griff.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn dieses von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie niemals ein Gerät, wenn dieses Beschädigt ist oder Funktionsstörungen aufweist. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich zur Prüfung und Reparatur an autorisiertes Fachpersonal. Ein fehlerhafter Zusammenbau kann bei Gebrauch des Geräts zu einem elektrischen Schlag führen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist, kann zu einem Brand, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Außenbereich oder für kommerzielle Zwecke.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Gas- bzw. Elektroherden oder beheizten Backöfen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät mithilfe einer Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung zu betreiben.

-  Vorsicht – heiße Oberfläche

WARNUNG! Berühren Sie keine zugänglichen Flächen, während das Gerät in Betrieb ist. Während des Betriebs können Teile des Geräts eine hohe Temperatur erreichen.

-  Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des LFGB und ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

-  Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

• Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Halten Sie das Gerät sowie das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN, SOLLTEN REPARATUREN NUR VON AUTORISIERTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN.

BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH

GEERDETER STECKER

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Sollte der Netzstecker nicht vollständig in die Steckdose passen, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Verändern Sie den Netzstecker in keiner Weise und verwenden Sie keinen Adapter.

BESTANDTEILE

1. Linker Hebel
2. Gehäuseoberteil
3. Rechter Hebel
4. Verriegelungs- und Winkeltaste
5. Gehäuseunterteil
6. Grillplatte
7. Griff
8. Betriebsleuchte
9. Kontrollleuchte
10. Regler



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Grillplatten einen mit warmen Wasser befeuchteten Schwamm oder ein feuchtes Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser direkt auf die Grillflächen laufen.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem Stück Küchenrolle oder einem Tuch.
- Geben Sie für ein optimales Ergebnis etwas Speiseöl auf die Grillplatten.

Hinweis: Wenn das Gerät zum ersten Mal erhitzt wird, kann es zu leichter Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist bei vielen zu erhitzenden Geräten der Fall. Es mindert nicht die Sicherheit Ihres Geräts.

GEBRAUCH

Ziehen Sie vor Erstinbetriebnahme des Geräts alle Werbematerialien und Verpackungsmaterialien ab und prüfen Sie, ob die Grillplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie bei Bedarf mit einem feuchten Tuch nach. Geben Sie für ein optimales Ergebnis einen Teelöffel Pflanzenöl auf die Antihafplatten. Verteilen Sie es mit einem saugfähigen Stück Küchenrolle und wischen Sie überschüssiges Öl ab.

VORBEREITUNG

- Schließen Sie das Gerät und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Betriebsleuchte zeigt an, dass das Gerät mit Strom versorgt wird. Nach einigen Minuten leuchtet die grüne Leuchte auf und zeigt so an, dass das Gerät fertig vorgeheizt ist. Sie können nun die Lebensmittel nach Belieben zubereiten.
- Heizen Sie drei bis fünf Minuten vor, um die nötige Grilltemperatur zu erreichen. Sobald die grüne Leuchte leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.

ZUBEREITUNG

Kontaktgrill-Verwendung

- Betätigen Sie die Verriegelungstaste, um das obere Gehäuse zu öffnen.
- Bereiten Sie die Burger, knochenlosen Fleischstücke und dünne Fleischstücke oder andere Lebensmittel nach Anleitung zu und legen Sie sie auf die untere Grillplatte.
- Schließen Sie die obere Grillplatte, die mit einem schwimmenden Scharnier versehen ist, das das Grillgut gleichmäßig nach unten drückt. Die obere Platte muss vollständig abgesenkt werden, damit die Lebensmittel ein Grillmuster erhalten.
- Wenn die Speisen gar sind, öffnen Sie den Deckel mithilfe des Griffs. Verwenden Sie einen Pfannenwender, um die Speisen zu entnehmen. Verwenden Sie niemals eine Metallzange oder ein Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät als Kontaktgrill zum Garen von Burgern, knochenlosen Fleischstücken und dünnen Fleisch- und Gemüsestücken.
- Verwenden Sie das Gerät als Kontaktgrill, wenn Sie etwas in kurzer Zeit zubereiten wollen oder wenn Sie eine gesunde Art des Grillens bevorzugen. Beim Garen auf dem Kontaktgrill werden die Speisen schnell gar, weil Sie beide Seiten der Speisen gleichzeitig grillen.

Druck-Verwendung

- Betätigen Sie die Verriegelungstaste, um das obere Gehäuse zu öffnen.
- Bereiten Sie die Sandwiches laut Rezept zu und legen Sie sie auf die untere Grillplatte. Legen Sie Sandwiches immer auf den hinteren Bereich der unteren Grillplatte.
- Schließen Sie die obere Grillplatte, die über ein schwimmendes Scharnier verfügt, das das Sandwich gleichmäßig nach unten drückt. Die obere Platte muss zum Garen von Sandwiches vollständig abgesenkt sein.
- Garen Sie sie drei bis sechs Minuten bzw. bis die Sandwiches goldbraun sind.
- Wenn das Sandwich fertig ist, verwenden Sie den Griff, um den Deckel zu öffnen. Verwenden Sie einen Pfannenwender, um das Sandwich zu entnehmen. Verwenden Sie niemals eine Metallzange oder ein Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät auf diese Weise zum Grillen von Sandwiches, Broten und Quesadillas.
- Das Gerät ist mit einem einzigartigen Griff und Scharnier ausgestattet, mit denen sich der Deckel an die Dicke der Speisen anpassen lässt. Sie können so alles, von einer dünn geschnittenen Kartoffel bis zu einem dicken Lendensteak, mit gleichmäßigem Ergebnis grillen.
- Wenn Sie mehr als ein Lebensmittel im Gerät garen, ist es wichtig, dass die Dicke der Lebensmittel gleichmäßig ist, damit sich der Deckel gleichmäßig auf den Lebensmittels schließen lässt.

Verwendung als offener Grill

- **HIGH** Es gibt vier verschiedene Stufen, die für unterschiedliche Anwendungen geeignet sind. Wählen Sie die entsprechende Stufe für ein optimales Ergebnis.

LOW
Lock

OPEN

180°

ACHTUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!



- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, ebene Fläche. Stellen Sie das Gerät flach auf.
- Die obere Platte/der Deckel ist bündig mit der unteren Platte/dem Boden.

Die obere und untere Platte bilden so eine große Grillfläche.

- Winkeltaste

Geben Sie die linke Hand auf den Griff und schieben Sie mit der rechten Hand die Winkeltaste nach oben. Oder schieben Sie die Taste mit der rechten Hand zu sich, wenn die obere Abdeckung/der Deckel geschlossen ist. Schieben Sie den Griff zurück, bis der Deckel flach auf der Arbeitsplatte aufliegt.

Das Gerät bleibt in dieser flachen Position, bis Sie den Griff und die Abdeckung anheben, um es wieder in die geschlossene Position zu bringen.

- Verwenden Sie das Gerät als offenen Grill zum Garen von Burgern, Steak, Geflügel (vom Garen von Hähnchen mit Knochen wird abgeraten, da es auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig garen würde), Fisch und Gemüse.

- Das Garen auf dem offenen Grill ist die vielseitigste Methode, das Gerät zu verwenden.

In geöffneter Position steht Ihnen die doppelte Fläche zum Grillen zur Verfügung.

- Sie können verschiedene Arten von Lebensmitteln getrennt garen, ohne deren Aromen zu kombinieren, oder große Mengen der gleichen Art von Lebensmitteln garen. In geöffneter Position finden auch verschiedene Fleischstücke mit unterschiedlicher Dicke Platz, so dass Sie jedes Stück nach Belieben garen können.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Das Gerät lässt sich leichter reinigen, wenn es noch leicht warm ist. Es ist nicht nötig das Gerät vor der Reinigung auseinanderzubauen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Lebensmittelreste zu entfernen. Zur Entfernung angebrannter Speisereste mischen Sie etwas warmes Wasser mit Spülmittel und betupfen Sie damit die Speisereste. Reinigen Sie danach die Platten mit einem nicht scheuernden Kunststoff-Schwamm oder legen Sie ein feuchtes Stück Küchenrolle darauf, um die Speisereste anzufeuchten.
- Verwenden Sie keinerlei scheuernde Utensilien, die die Antihafbeschichtung zerkratzen und beschädigen können.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Lebensmittelresten keine Utensilien aus Metall. Diese können die Antihafbeschichtung beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Stahlwolle, da diese die Beschichtung beschädigen können. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.

LAGERUNG

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es verstauen.
- Achten Sie vor der Lagerung immer darauf, dass das Gerät abgekühlt und trocken ist.
- Das Netzkabel kann zur Lagerung um den Sockel gewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	220–240 V Wechselstrom, 50/-60 Hz, 1600 W
Wenn ausgeschaltet	0 W (rechtliche Vorgabe $\leq 0,5$ W)
Schutz vor Stromschlägen	Klasse I
Plattengröße	27,6 x 17 cm
Temperatur	180–220 °C
Kontrollleuchte	2 x Neonleuchte, 230 V Wechselstrom, 50-60 Hz, 0,5 W. Das Leuchtmittel ist nicht durch den Benutzer austauschbar.
Netzkabellänge	66 cm

Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Geräte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, der Umwelteinfluss minimiert und Deponien vermieden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.



HU // Használati útmutató
Kontaktgrill

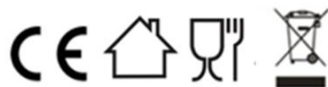


79070153

B-206 / PME-1500.869.1

**A biztonságos használat és a készülék hosszú élettartama érdekében
használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.**

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104,
Bratislava II – Ružinov, Szlovákia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

- Figyeljen a megfelelő feszültségre és frekvenciára (50/60 Hz). Kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyút.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne merítse a hálózati kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha azt gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.
- Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja.
- Soha ne használjon olyan készüléket, amely sérült vagy meghibásodott. Az áramütésveszély elkerülése érdekében soha ne kísérelje meg önállóan a készülék javítását. Javítás céljából forduljon engedéllyel rendelkező szakemberhez. A helytelen összeszerelést követő használat áramütést okozhat.
- A gyártó által nem ajánlott kiegészítők használata tűzhöz, áramütéshez vagy sérülésekhez vezethet.
- Ne használja a terméket szabadban vagy ipari körülmények között,
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon asztal,- ill. munkapult éle felett és hogy ne érintkezzen forró felületekkel.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, sütőre, vagy ezek közelébe.
- Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
- Ne próbálja meg a készüléket időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.



Figyelem – forró felület!

VIGYÁZAT! Ne érintse meg a hozzáférhető felületeket, amíg a készülék üzemel. Használat közben a termék részei felforrósodhatnak.



Ez a készülék megfelel az LFGB (élelmiszerekről és állateledelről szóló német törvénykönyv) követelményeinek, és alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.



Ezt a készüléket csak beltérben szabad használni. Ne használja a szabadban.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és ápolását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 éven felüliek, és ha közben felügyelnek rájuk.
- Tartsa a készüléket és a hálózati kábelt 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.

VIGYÁZAT: A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN A JAVÍTÁSOKAT CSAK ARRA JOGOSULT SZEMÉLYZET VÉGEZHETI.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS

FÖLDELT CSATLAKOZÓ

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék földelt csatlakozóval van felszerelve. Ha a hálózati csatlakozót nem tudja teljesen bedugni a konnektorba, forduljon képzett szakemberhez. Ne módosítsa a hálózati csatlakozót és ne használjon adaptert.

A TERMÉK RÉSZEI

1. Bal oldali kar
2. A készülékház felső része
3. Jobb oldali kar
4. Záró/szögállító gomb
5. A készülékház alsó része
6. Sütőlap
7. Fogantyú
8. Üzemjelző lámpa
9. Ellenőrző lámpa
10. Szabályozó



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Gondosan olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot.
- A sütőlapok tisztításához használjon egy meleg vízzel átitatott szivacsot vagy rongyot. Ne merítse vízbe a készüléket és ne folyasson közvetlenül vizet a sütőlapokra.
- Konyhai törölkendővel vagy ronggyal törölje szárazra a készüléket.
- A tökéletes végeredmény érdekében tegyen egy kis étolajat a sütőlapokra.

Megjegyzés: A készülék első felhevítése során előfordulhat, hogy enyhe füst és szag keletkezik. Ez sok hevülő készüléknél előfordul. Ez nem csökkenti a készülék biztonságát.

HASZNÁLAT

A készülék első üzembe helyezése előtt húzza le róla az összes matricát és csomagolást, és ellenőrizze, hogy tiszták és pormentesek-e a sütőlapok. Ha kell, törölje le a készüléket egy puha, nedves ronggyal. A tökéletes végeredmény érdekében tegyen egy kis növényi olajat a tapadásmentes lapokra. Oszlassa el nedvszívó konyhai törölkendővel, majd törölje le a felesleges olajat.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Csukja össze a készüléket és dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. A piros üzemjelző fény azt mutatja, hogy a készülék áramot kap. Néhány perc múlva világítani kezd a zöld fény és jelzi, hogy a készülék elő van hevítve. Ekkor igény szerint elkészítheti az ételt.
- Hevítse elő a készüléket 3-5 percig, hogy az elérje a sütéshez szükséges hőmérsékletet. Amint a zöld fény világítani kezd, a készülék használatra kész.

ELKÉSZÍTÉS

A kontaktgrill használata

- Nyomja meg a zárógombot a felső készülékrész felnyitásához.
- A recept szerint készítse el a hamburgert, csontmentes hússzeleteket és vékony húsdarabokat, majd helyezze őket az alsó sütőfelületre.
- Csukja le a lebegő zsanérral ellátott felső sütőlapot. A zsanér egyenletesen lenyomja a grillezett ételt. A felső lapot teljesen engedje le, hogy az ételek rácsmintát kapjanak.
- Ha átsültek az ételek, a fogantyú segítségével nyissa fel a fedelet. Spatula segítségével vegye ki az ételt. Soha ne használjon fém grillfogót vagy kést, mert ezek kárt tehetnek a sütőfelületek tapadásmentes bevonatában.
- Használja a készüléket kontaktgrillként hamburgerhús, kicsontozott hússzeletek és vékony hús- vagy zöldségdarabok elkészítéséhez.
- Használja a készüléket kontaktgrillként, ha valamit rövid idő alatt szeretne elkészíteni, vagy ha egészségesen szeretne grillezni. A kontaktgrillben gyorsabban átsülnek az ételek, mert az étel mindkét oldala egyszerre sül.

Nyomáshasználat

- Nyomja meg a zárógombot a felső készülékrész felnyitásához.
- A recept szerint készítse el a szendvicseket, majd helyezze őket az alsó sütőfelületre. Mindig az alsó sütőfelület hátsó részére helyezze a szendvicseket.
- Csukja le a lebegő zsanérral ellátott felső sütőlapot. A zsanér egyenletesen lenyomja a szendvicset. A felső lapot a szendvicssütéshez teljesen engedje le.
- Süsse a szendvicseket 3-6 percig, amíg azok aranybarnára nem sülnek.
- Amikor a szendvics megsült, a markolat segítségével nyissa fel a fedelet. Spatula segítségével vegye ki a szendvicset. Soha ne használjon fém grillfogót vagy kést, mert ezek kárt tehetnek a sütőfelületek tapadásmentes bevonatában.
- Használja a fent leírt módon a készüléket szendvicsek, kenyerek vagy quesedillák sütéséhez.
- A készülék egyedülálló fogantyúval és zsanérokkal rendelkezik, amelyek segítségével a fedelet az ételek vastagságához igazíthatja. Így egyenletesen tud megsütni mindent: a vékonyra szeletelt krumplitól a vastag vesepecsenyéig.
- Ha egynél több ételt süt a készülékben, fontos, hogy az ételek hasonló vastagságúak legyenek, hogy a fedelet egyenletesen lehessen rájuk csukni.

Használat nyitott grillsütőként

- **HIGH** Különböző fokozatok vannak, amelyeket különböző módokon lehet használni. Válassza ki a kívánt eredményhez megfelelő fokozatot.
LOW
Lock
 - **OPEN**
 - **180°**
- FIGYELEM:**
Használat előtt gondosan olvassa el a használati utasítást!



- Helyezze a készüléket egy tiszta, egyenletes felületre. Nyissa szét a készüléket úgy, hogy a felülete lapos legyen.

- A fedél/felső lap legyen egy vonalban az alsó lappal.

A felső és alsó lapok így egy nagy grillfelületet alkotnak.

- Szögállító gomb

Bal kézzel fogja meg a fogantyút és tolja felfelé a szögállító gombot. Vagy tolja a gombot jobb kézzel maga felé, amikor a felső sütőlap zárva van. Tolja hátra a fogantyút, amíg a fedél lapos helyzetbe nem nyílik.

A készülék ebben a lapos helyzetben marad, amíg Ön megemeli a fogantyút és a fedelet, hogy ismét összecsukja.

- Használja a készüléket nyitott grillsütőként hamburger, steak, szárnyashús (csontos csirkehús grillezését nem javasoljuk, mert ez nyitott grillsütőn nem sül át egyenletesen), hal és zöldség sütésére.

- A készülék nyitott grillsütőként történő használata a legsokoldalúbb opció.

Nyitott állapotban kétszer akkora sütőfelület áll rendelkezésre.

- Sokféle ételt külön süthet anélkül, hogy az ízük vegyülne egymással, vagy egyféle ételből nagy mennyiséget süthet. Nyitott helyzetben különböző vastagságú húsdarabokat is tetszés szerint grillezhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

• Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az aljzatból és hagyja a sütőt kihűlni. A készülék tisztítása akkor a legegyszerűbb, amikor még enyhén meleg. Nem szükséges a készüléket tisztítás előtt szétszerelni. Soha ne merítse vízbe és ne tegye mosogatógépbe sem.

• Az ételmaradékok eltávolításához törölje le puha ronggyal a sütőlapokat. A ráégett ételmaradékok eltávolításához keverjen össze egy kis vizet mosogatószerrel és áztassa be vele az ételmaradékokat. Ezután törölje le a sütőlapokat nem súroló műanyag szivaccsal, vagy helyezzen egy nedves törlőkendőt a sütőlapra, hogy felpuhítsa az ételmaradékokat.

• Ne használjon súroló hatású eszközöket, amik megsérthetik, felkarcolhatják a tapadásmentes bevonatot.

• Az ételmaradékok eltávolításához ne használjon fémből készült eszközöket. Ezek megsérthetik a tapadásmentes bevonatot.

• Törölje le nedves ronggyal a készülékházat. Kerülje a súrolószivacsokat vagy drótszivacsokat, mert ezek kárt tehetnek a bevonatban. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne tegye a készüléket mosogatógépbe.

TÁROLÁS

• Mindig húzza ki a készüléket, mielőtt elteszi.

• Mielőtt eltenné, győződjön meg arról, hogy a készülék valóban kihűlt és száraz.

• A hálózati kábelt tároláshoz tekerje a talp köré.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	220–240 V váltakozó áram, 50/-60 Hz, 1600 W
Kikapcsolva	0 W (jogszabályi előírás $\leq 0,5$ W)
Áramütés elleni védelem	I. osztály
Sütőfelület mérete	27,6 x 17 cm
Hőmérséklet	180–220 °C
Jelzőlámpa	2 db neonlámpa, 230 V váltakozó áram, 50-60 Hz, 0,5 W. Az izzót a felhasználó nem cserélheti ki.
Hálózati kábel hossza	66 cm

Ártalmatlanítás



■ Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétkukák. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.



BG // Ръководство за експлоатация
Контактен грил



79070153

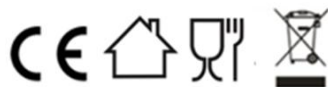
B-206/PME-1500.869.1

**За безопасно ползване и дългосрочно удовлетворение от този уред,
преди употреба внимателно прочетете инструкцията за експлоатация.**

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104,
Bratislava II – Ružinov, Словакия.

www.moebelix.com

info@moebelix.at



ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

- Внимавайте за съответното напрежение и честота (50/60 Hz). Използвайте само в домашни условия.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжката.
- За да избегнете риска от токов удар, не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или други течности.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато той се използва от или в близост до деца.
- След употреба или преди почистване издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или неизправен. За да избегнете риска от токов удар никога не опитвайте сами да поправяте уреда. Свържете се с оторизиран специалист за проверка и ремонт. Грешното сглобяване може при употреба на уреда до доведе до токов удар.
- Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или наранявания.
- Не използвайте уреда навън или с търговски цели.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси върху ръб на маса или на работна площ и не влиза в контакт с горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до горещи газови или електрически печки или нагрят фурни.
- След употреба на уреда дръпнете щепсела.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Не опитвайте да ползвате уреда с помощта на таймер или отделно дистанционно управление.

-  Внимание – гореща повърхност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не докосвайте достъпните повърхности, докато уредът работи. По време на употреба части на уреда могат да достигнат висока температура.

-  Този уред отговаря на изискванията на LFGB и е подходящо за контакт с храни.

-  Този уред може да се използва само на закрито. НЕ използвайте уреда навън.

• Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение.

- Дръжте уреда и мрежовия кабела извън обсега на деца под 8 години.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА ОПАСНОСТТА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР ПОПРАВКИТЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ САМО ОТ ОТОРИЗИРАН ПЕРСОНАЛ.

ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

ЗАЗЕМЕН ЩЕПСЕЛ

За намаляване на опасността от токов удар този уред е оборудван със заземен щепсел. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, се обърнете към електротехник. По никакъв начин не променяйте щепсела и не използвайте адаптер.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Ляв лост
2. Горна част на корпуса
3. Десен лост
4. Ъгловато и заключващо копче
5. Долна част на корпуса
6. Грил плоча
7. Дръжка
8. Лампичка за работа
9. Контролна лампичка
10. Регулатор



ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Внимателно прочетете инструкциите за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.
- Отстранете всички опаковъчни материали.
- За почистване на грил плочите използвайте намокрена с топла вода гъба или влажна кърпа. Не потапяйте уреда във вода и не позволявайте вода да тече директно върху грил повърхностите.
- Подсушавайте уреда с парче кухненско руло или с кърпа.
- За оптимален резултат намажете грил плочите с малко готварско олио.

Указание: Когато уредът се загрева за пръв път, може да се появи лек пушек или мирис. Това се случва с много загреващи се уреди. Това не намалява сигурността на Вашия уред.

УПОТРЕБА

Преди първата употреба свалете всички рекламни и опаковъчни материали и проверете, дали грил плочите са чисти и без полепнал прах. При нужда забършете с влажна кърпа. За оптимален резултат намажете незалепващите плочи с една чаена лъжичка растително олио. Нанесете олиото с абсорбиращо парче кухненско руло и избършете излишното олио.

ПОДГОТОВКА

- Затворете уреда и включете щепсела в контакта. Червената лампичка за работа показва, че уредът се захранва с ток. След няколко минути светва зелената лампичка и така показва, че предварителното загреване на уреда е приключило. Сега може да пригответе хранителните продукти по желание.

- Предварителното загреване трябва да е три до пет минути, за достигане на необходимата температура на печене. Когато зелената лампичка светне, уредът е готов за употреба.

ПРИГОТВЯНЕ

Използване като контактен грил

- Задействайте заключващото копче, за да отворите горния корпус.
- Пригответе бургерите, обезкостени парчета месо, тънки парчета месо или други хранителни продукти според упътването и ги поставете върху долната грил плоча.
- Затворете горната грил плоча, която е снабдена с подвижен шарнир, който натиска храната за печене равномерно надолу. Горната плоча трябва да се снижи напълно, за да могат хранителните продукти да получат грил шарка.
- Когато храната е изпечена, отворете капака с помощта на дръжката. Използвайте шпатула, за да извадите храната. Никога не използвайте метални клещи или нож, тъй като те могат да нарушат незалепващото покритие на грил плочите.
- Използвайте уреда контактен грил за печене на бургери, обезкостени парчета месо и тънки парчета месо или зеленчуци.
- Използвайте уреда контактен грил, когато искате да пригответе нещо набързо или когато предпочитате здравословен начин на печене. При печене върху контактния грил храната бързо се изпича, понеже Вие печете и двете страни на храната едновременно.

Използване с натиск

- Задействайте заключващото копче, за да отворите горния корпус.
- Пригответе сандвичите според рецептата и ги поставете върху долната грил плоча. Винаги поставяйте сандвичите в задната част на долната грил плоча.
- Затворете горната грил плоча, която е снабдена с подвижен шарнир, който натиска сандвича равномерно надолу. За печене на сандвичи горната плоча трябва да е напълно снижена.
- Печете ги три до шест минути, съответно докато сандвичите придобият златисто-кафяв цвят.
- Когато сандвичът е готов, използвайте дръжката, за да отворите капака. Използвайте шпатула, за да извадите сандвича. Никога не използвайте метални клещи или нож, тъй като те могат да нарушат незалепващото покритие на грил плочите.
- Използвайте уреда по този начин за печене на сандвичи, хлебчета и кесадили.
- Уредът е снабден с уникална дръжка и шарнир, с които регулирате капака според дебелината на храната. Така може да печете всичко, от тънко нарязан картоф до дебела пържола от филе, с равномерен резултат.
- Ако печете върху уреда повече от един хранителен продукт, е важно дебелината на всички хранителни продукти да е еднаква, за да може и капакът да се затвори равномерно върху тях.

Използване като открит грил

- **HIGH** Налице са четири различни степени, които са подходящи за различни приложения. За оптимален резултат изберете съответната степен.
LOW
Lock
OPEN
180°
ВНИМАНИЕ:
Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация!



- Поставете уреда върху чиста, равна повърхност. Поставете уреда хоризонтално.
- Горната плоча/капакът е изравнена с долната плоча/дъното.

Така горната и долната плоча образуват една голяма повърхност за печене.

- Ъгловото копче

Поставете лявата си ръка върху дръжката, а с дясната бутнете ъгловатото копче нагоре. Или бутнете копчето с дясната ръка към Вас, когато горното покритие/капакът е затворено. Бутнете дръжката назад, докато капакът легне плоско върху работната повърхност.

Уредът остава в тази плоска позиция, докато не повдигнете дръжката и покритието, за да го приведете отново в затворена позиция.

- Използвайте уреда като открит грил за печене на бургери, пържола, птиче месо (не Ви съветваме да печете пиле с кости, тъй като върху открит грил няма да се изпече равномерно), риба и зеленчуци.
- Печенето върху открития грил е най-гъвкавият начин за използване на уреда.

В отворена позиция разполагате с двойна площ за печене.

- Може да печете различни видове хранителни продукти по отделно, без да смесвате аромата им, или да печете голямо количество от един и същ вид храна. Отворената позиция предоставя място и за различни парчета месо с различна дебелина, така че може да печете всяко парче по желание.



ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

- Преди почистване винаги дърпайте щепсела и оставайте уреда да се охлади. Уредът се почиства по-лесно докато е още леко топъл. Не е необходимо преди почистване да разглобявате уреда. Никога не потапяйте уреда във вода и не го почиствайте в съдомиялна машина.

Избършете грил плочите с мека кърпа, за да премахнете остатъците от хранителни продукти. За премахване на загорели остатъци храна смесете малко топла вода и препарат за миене на съдове, и навлажнете с тази смес остатъците храна. След това почистете плочите с неабразивна гъба от изкуствен материал, или положете върху тях влажно парче кухненско руло, за да навлажните остатъците храна.

Не използвайте никакви абразивни принадлежности, които могат да надраскат и увредят незалепващото покритие.

- За премахване на остатъци от хранителни продукти не използвайте принадлежности от метал. Те могат да увредят незалепващото покритие.

- Почиствайте корпуса на уреда само с влажна кърпа. Не използвайте абразивни гъби или телени гъбички, тъй като те могат да увредят покритието. Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не почиствайте уреда в съдомиялна машина.

СЪХРАНЕНИЕ

- Винаги отделяйте уреда от електрическата мрежа, преди да го приберете.

Преди съхранение винаги внимавайте уредът да е охладен и сух.

- При съхранение може да навиете захранващия кабел около основата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална мощност	220 - 240 V променлив ток, 50/-60 Hz, 1600 W
В изключено състояние	0 W (законово изискване $\leq 0,5$ W)
Защита от токов удар	клас I
Големина на плочата	27,6 x 17 cm
Температура	180–220 °C
Контролна лампичка	2 x неонов лампи, 230 V променлив ток. 50-60 Hz, 0,5 W. Източникът на светлина не може да бъде заменен от потребителя.
Дължина на захранващия кабел	66 cm

Изхвърляне



■ Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. След изтичане на експлоатационния му живот уредът не трябва да се изхвърля заедно с битови или промишлени отпадъци. Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена, за да се позволи повторно използване на оборудването, като се прилагат възможно най-добрите процеси за оползотворяване и рециклиране. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва образуването на депа. За информация относно правилното изхвърляне на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, моля обърнете се към Вашите местни институции.



FR // Mode d'emploi

Gril de contact



79070153

B-206 / PME-1500.869.1

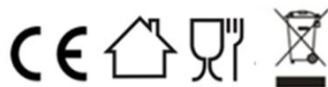
Pour une utilisation en toute sécurité et un plaisir durable avec cet appareil,

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104,
Bratislava II – Ružinov, Slovaquie.

www.moebelix.com

info@moebelix.at



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

Respectez la tension et la fréquence indiquées (50/60 Hz). Réservé à un usage domestique uniquement.

- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant après l'utilisation ou avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou défectueux. N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution. Adressez-vous à un technicien autorisé pour faire contrôler et réparer l'appareil. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou d'un four chauffé.
- Débranchez l'appareil après l'avoir utilisé.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil à l'aide d'une minuterie ou d'une télécommande séparée.

-  Attention – surface chaudes

AVERTISSEMENT ! Ne touchez aucune partie accessible pendant le fonctionnement de l'appareil. Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent atteindre une température élevée.

-  Cet appareil est conforme aux exigences de la LFGB et convient au contact avec les aliments.

-  Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions nécessaires pour une utilisation sûre de l'appareil et en comprennent les risques. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil ainsi que le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

AVERTISSEMENT : AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUEES EXCLUSIVEMENT PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

UNIQUEMENT POUR L'USAGE DOMESTIQUE

FICHE D'ALIMENTATION AVEC MISE À LA TERRE

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec mise à la terre. Si la fiche d'alimentation n'entre pas complètement dans la prise, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez en aucun cas la fiche d'alimentation et n'utilisez pas d'adaptateur.

COMPOSANTS

1. Levier gauche
2. Partie supérieure du boîtier
3. Levier droit
4. Bouton de verrouillage et d'inclinaison
5. Partie inférieure du boîtier
6. Plaque de gril
7. Poignée
8. Voyant de fonctionnement
9. Témoin lumineux
10. Bouton de réglage



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en vue de son utilisation ultérieure.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Pour nettoyer les plaques de gril, utilisez une éponge humidifiée d'eau chaude ou un chiffon humide. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne laissez pas l'eau s'écouler directement sur les plaques de gril.
- Séchez l'appareil avec une feuille de papier essuie-tout ou un chiffon.
- Pour un résultat optimal, mettez un peu d'huile alimentaire sur les plaques de gril.

Remarque : Lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou d'odeurs. Cela se produit dans le cas de nombreux appareils chauffants. Ce phénomène n'altère pas la sécurité de l'appareil.

UTILISATION

Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux publicitaires et d'emballage et assurez-vous que les plaques de cuisson sont propres et exemptes de poussière. Si nécessaire, essuyez-les avec un chiffon humide. Pour un résultat optimal, versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques antiadhésives. Étalez-la avec du papier absorbant et essuyez l'excédent d'huile.

PRÉPARATION

- Fermez l'appareil et branchez la fiche sur une prise de courant. Le voyant rouge de fonctionnement indique que l'appareil est alimenté en électricité. Après quelques minutes, le voyant vert s'allume, signalant que le préchauffage est terminé. Vous pouvez maintenant préparer les aliments à votre guise.
- Préchauffez pendant trois à cinq minutes pour atteindre la température de cuisson nécessaire. Dès que le voyant vert s'allume, l'appareil est prêt à l'emploi.

PRÉPARATION

Utilisation du gril de contact

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le boîtier supérieur.
- Préparez les hamburgers, les morceaux de viande désossés et les morceaux de viande fins ou autres aliments selon les instructions et placez-les sur la plaque inférieure du gril.
- Fermez la plaque supérieure du gril, équipée d'une charnière flottante qui presse les aliments uniformément vers le bas. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour que les aliments prennent des marque de grill.
- Quand les aliments sont cuits, ouvrez le couvercle à l'aide de la poignée. Utilisez une spatule pour retirer les aliments. N'utilisez jamais de pinces métalliques ni de couteau, car ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques de gril.
- Utilisez l'appareil comme gril de contact pour cuire des hamburgers, des morceaux de viande désossés ainsi que de fines tranches de viande ou de légumes.
- Utilisez l'appareil comme gril de contact si vous souhaitez cuire rapidement ou si vous privilégiez un mode de cuisson plus sain. Lors de la cuisson sur le gril de contact, les aliments cuisent rapidement car vous grillez les deux côtés des aliments simultanément.

Utilisation sous pression

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le boîtier supérieur.
- Préparez les sandwiches selon la recette et placez-les sur la plaque inférieure du gril. Placez toujours les sandwiches sur la partie arrière de la plaque inférieure du gril.
- Fermez la plaque supérieure du gril, équipée d'une charnière flottante qui presse le sandwich uniformément vers le bas. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour la cuisson des sandwiches.
- Faites-les cuire pendant trois à six minutes ou jusqu'à ce que les sandwiches soient dorés.
- Lorsque le sandwich est prêt, utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle. Utilisez une spatule pour retirer les sandwiches. N'utilisez jamais de pinces métalliques ni de couteau, car ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques de gril.
- Utilisez l'appareil de cette manière pour griller des sandwiches, du pain et des quesadillas.
- L'appareil est équipé d'une poignée et d'une charnière uniques qui permettent au couvercle de s'adapter à l'épaisseur des aliments. Vous pouvez ainsi tout griller, une pomme de terre finement coupée ou un épais steak d'aloyau, avec un résultat uniforme.
- Si vous faites cuire plus d'un aliment dans l'appareil, il est important que l'épaisseur des aliments soit uniforme afin que le couvercle puisse se refermer uniformément sur les aliments.

Mode d'utilisation en grill ouvert

- **HIGH** Il existe quatre niveaux différents, adaptés à différentes applications. Choisissez le niveau approprié pour un résultat optimal.

LOW
Lock

OPEN

180°

ATTENTION :

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation !



- Placez l'appareil sur une surface propre et plane. Placez l'appareil bien à plat.

La plaque / le couvercle supérieur doit être aligné avec la plaque inférieure / le fond.

Les plaques supérieure et inférieure forment ainsi une grande surface de cuisson.

- Bouton d'inclinaison

Placez la main gauche sur la poignée et poussez le bouton d'inclinaison vers le haut avec la main droite. Ou faites glisser le bouton vers vous avec la main droite lorsque le cache supérieur/le couvercle est fermé. Ramenez la poignée jusqu'à ce que le couvercle repose à plat sur le plan de travail.

L'appareil reste dans cette position à plat jusqu'à ce que vous souleviez la poignée et le couvercle pour le remettre en position fermée.

- Utilisez l'appareil comme gril ouvert pour cuire des burgers, des steaks, de la volaille (il est déconseillé de cuire du poulet avec os, car la cuisson ne serait pas homogène), du poisson et des légumes.
- La cuisson sur le gril ouvert est la méthode la plus polyvalente d'utilisation de l'appareil.

En position ouverte, vous disposez d'une double surface de cuisson.

- Vous pouvez cuire différents types d'aliments séparément, sans mélanger les saveurs, ou cuire de grandes quantités du même type d'aliments. En position ouverte, l'appareil peut également accueillir des morceaux de viande de différentes épaisseurs, ce qui vous permet de les cuire à votre convenance.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche secteur et laissez refroidir l'appareil. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est encore légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil pour le nettoyer. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

- Essuyez les plaques de gril avec un chiffon doux pour éliminer les résidus d'aliments. Pour éliminer les résidus alimentaires incrustés, mélangez un peu d'eau chaude avec du liquide vaisselle et tamponnez ce mélange sur les restes. Nettoyez ensuite les plaques avec une éponge en plastique non abrasive ou posez une feuille de papier essuie-tout humide dessus pour humidifier les résidus.

- N'utilisez pas d'ustensiles abrasifs qui pourraient rayer le revêtement antiadhésif et l'endommager.

- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour éliminer les restes d'aliments. Ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif.

- Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'éponge abrasive ou de laine d'acier qui peuvent endommager le revêtement. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.

RANGEMENT

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le ranger.

- Veillez toujours à ce que l'appareil ait refroidi et soit sec avant de le ranger.

- Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du socle pour le rangement.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale	220-240 V courant alternatif, 50/-60 Hz, 1600 W
Hors tension	0 W (exigence légale $\leq 0,5$ W)
Protection contre les chocs électriques	Classe I
Dimensions des plaques de cuisson	27,6 x 17 cm
Température	180–220 °C
Voyant de contrôle	2 lampes néon, 230 V courant alternatif, 50-60 Hz, 0,5 W. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Longueur du câble d'alimentation	66 cm

Élimination



■ Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme appareil électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée d'utilisation. La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place afin de recycler les produits selon les meilleures pratiques de valorisation et de recyclage disponibles. Ainsi, les substances dangereuses sont traitées correctement, l'impact environnemental est minimisé et les décharges sont évitées. Pour plus de renseignements sur la mise au rebut correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.



IT // Manuale d'uso

Grill a contatto



79070153

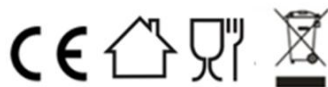
B-206 / PME-1500.869.1

**Per utilizzare l'apparecchio in sicurezza, a lungo e con la massima soddisfazione,
prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente il manuale d'uso.**

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104,
Bratislava II – Ružinov, Slovakia.

www.moebelix.com

info@moebelix.at



IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

- Accertarsi che la tensione di rete e la frequenza corrispondano (50/60 Hz). Prodotto destinato al solo uso domestico.
- Evitare di toccare le superfici calde. Utilizzare invece l'apposita impugnatura.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, evitare di immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è utilizzato da bambini o nelle loro vicinanze.
- Dopo l'uso o prima di una pulizia staccare la spina dalla presa di corrente. Prima di procedere con la pulizia lasciare raffreddare il grill.
- Non utilizzare mai un apparecchio se è danneggiato o non funziona correttamente. Per prevenire il rischio di scosse elettriche non tentare mai di riparare l'apparecchio in autonomia. Per il controllo e la riparazione rivolgersi a personale tecnico autorizzato. Se montato in modo errato, in occasione dell'utilizzo successivo dell'apparecchio si potrebbero verificare scosse elettriche.
- L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore può comportare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per finalità commerciali.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dai bordi del tavolo o del piano di lavoro e non entri a contatto con superfici molto calde.
- Evitare di posizionare l'apparecchio sopra o nelle vicinanze di piani di cottura a gas o elettrici o di forni.
- Dopo l'uso staccare la spina dalla presa.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo previsto.
- Non tentare di utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando a parte.



Attenzione, superficie bollente

AVVERTENZA! Non toccare le superfici accessibili mentre l'apparecchio è in funzione. Mentre l'apparecchio è in funzione, alcune parti dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature.



- Questo apparecchio soddisfa i requisiti del LFGB (codice alimentare tedesco) ed è adatto al contatto con gli alimenti.



- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso in sicurezza del dispositivo e dei pericoli ad esso associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

AVVERTENZA: PER LIMITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, LE EVENTUALI RIPARAZIONI VANNO EFFETTUATE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE AUTORIZZATO.

CONSERVARE IL MANUALE D'USO

PRODOTTO DESTINATO AL SOLO USO DOMESTICO

SPINA CON MESSA A TERRA

Per limitare il rischio di scosse elettriche è necessario dotare l'apparecchio di una spina messa a terra. Nel caso la spina non entri nella presa elettrica rivolgersi a un elettricista competente. Evitare di apportare qualsiasi modifica alla spina e di utilizzare adattatori.

COMPONENTI

1. Leva sinistra
2. Parte superiore dell'alloggiamento
3. Leva destra
4. Pulsante di blocco e angolazione
5. Parte inferiore dell'alloggiamento
6. Piastra
7. Impugnatura
8. Spia di funzionamento
9. Spia di controllo
10. Regolatore



PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo con cura per eventuali consultazioni future.
- Rimuovere tutti i materiali da imballo.
- Per pulire le piastre del grill utilizzare una spugna inumidita con acqua calda o un panno umido. Evitare di immergere l'apparecchio in acqua come anche di lasciar scorrere acqua direttamente sulle piastre.
- Asciugare l'apparecchio con un pezzo di carta da cucina o un panno.
- Per ottenere risultati ottimali, applicare alle piastre una piccola quantità di olio alimentare.

Nota: Quando si riscalda per la prima volta, l'apparecchio potrebbe sviluppare un po' di fumo e di odore. Questo succede con molti apparecchi riscaldanti, ma non influisce affatto sulla sicurezza degli stessi.

USO

In vista della prima messa in funzione rimuovere tutti i materiali pubblicitari e da imballo e controllare che le piastre siano pulite e prive di polvere. All'occorrenza passare le superfici con un panno umido. Per ottenere i migliori risultati applicare alle piastre antiaderenti un cucchiaino da tè di olio vegetale. Distribuire l'olio con un pezzo di carta cucina assorbente rimuovendo quello in eccesso.

PREPARAZIONE

- Chiudere l'apparecchio e inserire la spina nella presa. La spia luminosa rossa segnala che l'apparecchio è alimentato. Dopo qualche minuto si accenderà la spia verde, segnalando che l'apparecchio ha concluso il preriscaldamento. Ora è possibile preparare cibi a piacere.
- Preriscaldare il grill da tre a cinque minuti per raggiungere la temperatura necessaria. Non appena si accende la spia verde il grill sarà pronto per l'uso.

PREPARAZIONE CIBI

Uso del grill a contatto

- Azionare il tasto di sblocco per aprire l'alloggiamento superiore.
- Preparare gli hamburger, la carne disossata, le fettine di carne o altri cibi seguendo le istruzioni e deporli sulla piastra inferiore del grill.
- Chiudere la piastra superiore del grill, dotata di una cerniera flottante, per comprimere in modo uniforme il cibo da grigliare. Per stampare i segni del grill sui cibi la piastra superiore va completamente abbassata.
- Una volta ultimata la cottura, sollevare il coperchio con l'impugnatura. Per estrarre i cibi utilizzare una spatola da cucina. Evitare di utilizzare pinze metalliche o coltelli che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.
- Utilizzare l'apparecchio come grill a contatto per cuocere hamburger, pezzi di carne disossata, fettine di carne o verdure tagliate a pezzi.
- Utilizzare l'apparecchio come grill a contatto per la preparazione rapida di cibi ai ferri o quando si desidera una modalità di cottura sana. Utilizzando il grill a contatto i cibi cuociono in fretta proprio perché su ambedue i lati contemporaneamente.

Uso della pressione

- Azionare il tasto di sblocco per aprire l'alloggiamento superiore.
- Preparare i sandwich secondo la ricetta e posizionarli sulla piastra inferiore del grill. Posizionare i sandwich sempre sulla parte posteriore della piastra.
- Chiudere la piastra superiore del grill, dotata di una cerniera flottante, per comprimere in modo uniforme il sandwich. Per preparare i sandwich la piastra deve essere sempre abbassata completamente.
- Lasciar cuocere da tre a sei minuti fino a quando i sandwich avranno acquisito una doratura.
- Una volta che il sandwich è pronto, sollevare il coperchio con l'impugnatura. Per estrarre il sandwich utilizzare una spatola da cucina. Evitare di utilizzare pinze metalliche o coltelli che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.
- Utilizzare il grill in questo modo per preparare sandwich, panini o quesadillas.
- L'apparecchio è dotato di una speciale impugnatura e di una cerniera che permette di adattare di volta in volta il coperchio allo spessore dei cibi. In questo modo, è possibile grigliare di tutto, da patate tagliate a fette sottili fino a filetti e bistecche alte, sempre con ottimi risultati.
- Se si preparano più cibi contemporaneamente, è importante che abbiano tutti lo stesso spessore, in modo che il coperchio si chiuda in modo uniforme.

Utilizzo come grill aperto

- **HIGH** Esistono quattro diversi livelli per diverse applicazioni. Selezionare il livello ideale per ottenere ottimi risultati.
- **LOW**
Lock
- **OPEN** **ATTENZIONE:**
- **180°** Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni!



- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e pulita. Posizionare l'apparecchio in piano.
- La piastra superiore/il coperchio deve essere correre parallela alla piastra inferiore/fondo.

La piastra superiore e la piastra inferiore formano insieme un'ampia superficie di grigliatura.

- Tasto angolare

Poggiare la mano sinistra sull'impugnatura e con la mano destra spingere il tasto verso l'alto. Oppure con il coperchio chiuso, spingere il tasto con la mano destra verso di sé. Spingere indietro l'impugnatura fino a quando il coperchio non poggia orizzontalmente sulla piastra di lavoro.

L'apparecchio resta in posizione orizzontale fino a che non si solleveranno la maniglia e il coperchio per riportarli in posizione chiusa.

- Utilizzare l'apparecchio come grill aperto per preparare hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cuocere pollo con ossi, perché sul grill aperto non cuocerà interamente), pesce e verdure.

- Il grill aperto è il metodo di cottura più versatile.

In posizione aperta, il grill offre una doppia superficie di cottura.

- È possibile preparare diversi tipi di cibo, ma separatamente, evitando di mescolarne gli aromi, come anche preparare grandi quantità di cibi dello stesso tipo. Da aperto, il grill offre spazio per pezzi di carne di diverso spessore, permettendo così di cuocere ogni singolo pezzo a piacere.



PULIZIA E CURA

- Prima di pulire l'apparecchio staccare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. La pulizia sarà più facile se l'apparecchio è ancora tiepido. Per pulire l'apparecchio non è necessario smontarlo. Evitare di immergere mai l'apparecchio in acqua e di lavarlo in lavastoviglie.

• Strofinare un panno morbido sulle piastre del grill per rimuovere i residui di cibo. Per rimuovere i resti di impasto bruciati, passarli con acqua calda e qualche goccia di detersivo piatti. A seguire passare le superfici con una schiuma di plastica non abrasiva oppure coprire un foglio di carta da cucina umido per inumidire i resti di impasto.

- Non utilizzare utensili abrasivi che potrebbero graffiare e danneggiare il rivestimento antiaderente.

- Per rimuovere i resti di cibo, non utilizzare utensili da cucina in metallo, che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente.

- Pulire l'alloggiamento con un panno umido. Non utilizzare spugne abrasive o lana di acciaio che potrebbero danneggiare il rivestimento. Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.

STOCCAGGIO

- Prima di riporre l'apparecchio staccare la spina dalla presa.

- Prima di riporre l'apparecchio, accertarsi che si sia raffreddato e sia perfettamente asciutto.

- Per riporre il grill, è possibile avvolgere il cavo attorno alla base.

DATI TECNICI

Potenza nominale	Corrente alternata 220–240 V, 50/-60 Hz, 1600 W
Quando è spento	0 W (standard richiesto $\leq 0,5$ W)
Protezione contro le scosse elettriche	Classe I
Dimensioni della piastra	27,6 x 17 cm
Temperatura	180–220 °C
Spia di controllo	2 luci al neon, corrente alternata 230 V, 50-60 Hz, 0,5 W. La lampadina non può essere sostituita dall'utente.
Lunghezza cavo d'alimentazione	66 cm

Smaltimento



■ Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, la piastra non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili. Questo assicura la corretta gestione delle sostanze pericolose, un minimo impatto sull'ambiente ed evita inoltre il conferimento in discarica dei rifiuti. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, contattare le autorità locali.